



# LI-ION CORDLESS CAULKING GUN



---

Please read and understand all instructions before use. Retain this manual for future reference.

# SPECIFICATIONS

|                |                      |
|----------------|----------------------|
| Voltage Rating | 20V DC               |
| Capacity       | Sold Separately      |
| Caulking Speed | Sold Separately      |
| Material       | Plastic/copper/steel |

# INTRODUCTION

The caulking gun is ideal for applying caulk, sealants or adhesives to a workpiece. The caulking gun applies an even flow of material with minimal user effort. The caulking gun features a quick release button to retract or insert the plunger, an adjustable flow rate speed selector and an LED work light.

The battery pack and charger are sold separately. Please consult the battery and charger manual for safety and operating instructions.

# SAFETY

**⚠ WARNING! Read and understand all instructions before using this tool. The operator must follow basic precautions to reduce the risk of personal injury and/or damage to the equipment.**

# HAZARD DEFINITIONS

Please familiarize yourself with the hazard notices found in this manual. A notice is an alert that there is a possibility of property damage, injury or death if certain instructions are not followed.

|                   |                                                                                                                                                     |
|-------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ DANGER!</b>  | This notice indicates an immediate and specific hazard that will result in severe personal injury or death if the proper precautions are not taken. |
| <b>⚠ WARNING!</b> | This notice indicates a specific hazard or unsafe practice that could result in a serious injury if the proper precautions are not taken.           |
| <b>⚠ CAUTION!</b> | This notice indicates a potentially hazardous situation that may result in minor or moderate injury if proper practices are not taken.              |
| <b>⚠ NOTICE!</b>  | This notice indicates that a specific hazard or unsafe practice will result in equipment or property damage, but not personal injury.               |

## WORK AREA

1. Operate in a safe work environment. Keep your work area clean, well-lit and free of distractions. Place lights so you are not working in a shadow.
2. Keep anyone not wearing the appropriate safety equipment away from the work area.
3. Store unused tools properly in a dry, safe and secure location to prevent rust, damage or misuse.
4. Do not install or use in the presence of flammable gases, dust or liquids.

## PERSONAL SAFETY

- ⚠ WARNING! Wear personal protective equipment approved by the Canadian Standards Association (CSA) or American National Standards Institute (ANSI).**

### PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT

1. Always wear impact safety goggles that provide front and side protection for the eyes. Eye protection equipment should comply with CSA Z94.3-07 or ANSI Z87.1 standards based on the type of work performed.
2. Wear protective clothing and gloves designed for the work environment, materials and tools.

### PERSONAL PRECAUTIONS

Control the tool, personal movement and the work environment to avoid personal injury or damage to tool.

1. Do not operate any tool when tired or under the influence of drugs, alcohol or medications.
2. Avoid wearing clothes or jewelry that can become entangled with the moving parts of a tool. Keep long hair covered or bound.
3. Do not overreach when operating a tool. Proper footing and balance enables better control in unexpected situations.
4. Keep your fingers away from the trigger while carrying the tool. Lock the trigger/switch safety if available.
5. Securely hold this tool using both hands. Using a tool with only one hand can result in loss of control.

## SPECIFIC SAFETY

**⚠ WARNING! DO NOT** let comfort or familiarity with product (gained from repeated use) replace strict adherence to the tool safety rules. If you use this tool unsafely or incorrectly, you can suffer serious personal injury.

1. Use the correct tool for the job. This tool was designed for a specific function. Do not modify or alter this tool or use it for an unintended purpose.
2. Do not use the tool if any parts are damaged, broken or misplaced. Repair or replace the parts.
3. Keep your fingers away from the trigger/switch while loading a cartridge.

## POWER TOOL PRECAUTIONS

1. Do not use any power tool with a malfunctioning trigger, power switch or control. A power tool that fails to respond to the controls is dangerous and can cause an injury. A qualified technician must repair and verify the power tool is operating correctly, before it can be used.
2. Shut the power off and disconnect the caulking gun from the power supply (if possible) before making any adjustments, cleaning, servicing or when storing. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.

## ELECTRICAL SAFETY

**⚠ WARNING! Do not touch or handle a live tool with any part of your body that is wet or damp. Wet skin reduces resistance to electrical current, increasing the danger of a serious or fatal shock.**

1. Do not alter any parts of the tool or accessories. All parts and accessories are designed with built-in safety features that may be compromised if altered.
2. Protect yourself against electric shocks when working on electrical equipment. Avoid body contact with grounded surfaces. There is an increased chance of electrical shock if your body is grounded.
3. Do not expose the caulking gun to rain, snow, frost or any other damp or wet conditions. Water entering a tool will increase the risk of electric shock.

# UNPACKING

- ⚠ WARNING! Do not operate the tool if any part is missing. Replace the missing part before operating. Failure to do so could result in a malfunction and personal injury.**

Remove the parts and accessories from the packaging and inspect for damage.

## CONTENTS

Make sure that all items in the contents are included.

- Caulking gun

## IDENTIFICATION KEY

- A. Plunger
- B. Cartridge frame
- C. Puncture tool
- D. Trigger
- E. LED work light
- F. Speed selector
- G. Battery receiver
- H. Handle
- I. Plunger release button
- J. Plunger handle

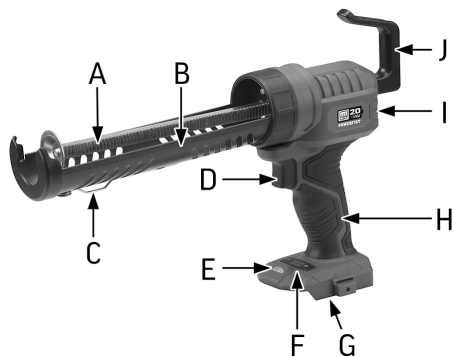


FIGURE 1.

# ASSEMBLY & INSTALLATION

## BATTERY PREPARATION

The battery is not fully charged out of the carton. Charge the battery before first use.

1. Check the battery power level before each use.
2. Install the battery by aligning the rib on the battery with the groove on the battery port and push forward until the latch clicks.
3. Remove the battery by pushing the battery lock button and pulling the battery free.
4. To facilitate cooling of the battery pack after use, avoid placing the charger or battery pack in a warm environment such as in a metal shed or an uninsulated trailer.

## LOADING THE CARTRIDGE

A cartridge may contain caulk, silicone, grease or adhesive. The loading method is the same for each.

1. Cut the tip off the cartridge's nozzle. The size of the opening will depend on the application and the type of material in the cartridge.
2. Swivel the puncture tool until it points out of the front.
  - a. This procedure is also used for a previously used cartridge to create a hole through the dried material.
3. Push the puncture tool through the nozzle opening to puncture the cartridge's inner seal. Rotate the puncture tool around to widen the opening in the seal to allow more material to flow during use.
4. Remove the puncture seal and clean any material off it before swinging it back into place under the cartridge frame.
5. Keep your finger away from the trigger while loading the cartridge.
6. Press the plunger release button and pull the plunger back until it is against the main body. Release the plunger button.

7. Angle the caulking gun downward and lay the cartridge into the frame so the nozzle is sticking out the front slot and the cartridge is resting against the frame's front.
8. Press the plunger release button and push the plunger forward into the cartridge until it touches the base. Pull the plunger back slightly, so it is not applying pressure to the cartridge contents. Release the plunger button.

## OPERATIONS

### SETTING THE FLOW RATE SPEED

The material flow rate depends on the size of the cartridge's nozzle opening and the amount of pressure applied to the plunger. Consult the table to determine the speed setting based on the cartridge nozzle opening size.

| Nozzle Opening |        | Speed  |
|----------------|--------|--------|
| 1/8 in.        | 3.2 mm | 1 or 2 |
| 3/16 in.       | 4.8 mm | 2 or 3 |
| 1/4 in.        | 6.4 mm | 3 or 4 |
| 5/16 in.       | 8 mm   | 4 or 5 |

Table 1

Your application needs may require a slower or faster flow rate. Press the plus (+) button on the speed selector to increase the speed level. Press the minus (-) button to reduce the speed level. The LED indicator will show which level is currently selected.

Test the flow rate on a scrap workpiece to determine the appropriate speed.

### USING THE CAULKING GUN

The cartridge has an overload protection function. Should the tool stop abruptly during use, see the *Electric Overload Protection* section in *Care & Maintenance* for troubleshooting steps.

1. Prepare the work surface by removing the existing bead and clean up the dust or debris on the workpiece. Wait for the surfaces to dry.
2. Set the speed.
3. Hold the caulking gun at a 45° angle against the joint.
  - Press the trigger lightly to switch on the LED work light if additional lighting is required.

4. Squeeze and hold the trigger. The plunger will move forward in the cartridge and push out the material.
5. Slowly drag the caulking gun's nozzle along the joint to maintain the bead's thickness. Make sure the bead touches both surfaces.
6. The caulking gun's motor will shut off if the cartridge is empty. Release the trigger and replace the cartridge.
7. Release the trigger when the bead is complete.
8. The plunger will automatically pull back slightly to prevent dripping.
9. Smooth the bead by dragging a caulking tool or a wet finger along it to push it into the joint and create a finished appearance.
10. Clean excess caulk from the cartridge nozzle, the caulking tool and the joint itself if necessary.
11. Seal the cartridge by inserting a plug into the nozzle or covering it with a cap.

## FILLING A CRACK

1. Follow the instructions for *Using the Caulk Gun* when operating the tool.
2. Place the nozzle in the crack. If the crack is too narrow, place the nozzle against the crack opening.
3. Squeeze the trigger and push the nozzle along the crack while dispensing a bead. This will force the material deeper into the crack.
4. Release the trigger and lift the caulking gun at the end of the crack.
5. Repeat Steps 2 to 4 if more material is needed to fill the crack.
6. Smooth the material in the crack once there is enough material to fill it.

## CARE & MAINTENANCE

1. Maintain the tool with care. A tool in good condition is efficient, easier to control and will have fewer problems.
2. Check and tighten all loose screws, bolts and nuts.

3. Inspect the tool components periodically. Repair or replace damaged or worn components. Only use identical replacement parts when servicing.
4. Maintain the tool's labels and name plates. These carry important information. If unreadable or missing, contact Princess Auto Ltd. for replacements.



**WARNING! Only qualified service personnel should repair the tool. An improperly repaired tool may present a hazard to the user and/or others.**

## ELECTRIC OVERLOAD PROTECTION

The caulking gun's overload protection will activate if the plunger is unable to move the cartridge base forward.

This may be due to the nozzle being uncut or blocked by hardened material, the cartridge is damaged, the material inside has solidified or there is material on the plunger that is impeding the forward motion.

1. Release the trigger and wait 3 to 5 seconds after the overload function activates.
2. Squeeze the trigger again to see if the overload function activates a second time.
3. Press the plunger release button and pull the plunger back several inches, then try again.
4. If the overload function is still activating, pull the plunger back entirely. Remove and inspect the cartridge and set aside if you are unable to find a problem with it.
  - Test the cartridge with a manual caulking gun, if you have one available, to determine if the cartridge is the problem.
5. Check the plunger rod and frame for any material that might be blocking it from moving forward. Remove any material you find.
6. Test the caulking gun again without a cartridge. Should the overload function activate, have the tool repaired.
7. Insert a newly prepared cartridge if the caulking gun worked in the prior step. If the overload function activates again, have the tool repaired.

## DISPOSAL

Recycle a tool damaged beyond repair at the appropriate facility.

Contact your local municipality for a list of disposal facilities or by-laws for electronic devices, batteries, oil or other toxic liquids.

## TROUBLESHOOTING

Visit a Princess Auto Ltd. location for a solution if the tool does not function properly or parts are missing. If unable to do so, have a qualified technician service the tool.

This page is intentionally left blank.



This page is intentionally left blank.





# **PISTOLET À CALFEUTRER**

**LI-ION SANS FIL**



---

Vous devez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser l'appareil.  
Conservez ce manuel afin de pouvoir le consulter plus tard.

# SPÉCIFICATIONS

|                        |                        |
|------------------------|------------------------|
| Source d'énergie       | 20 V c.c.              |
| Capacité               | Vendu séparément       |
| Vitesse de calfeutrage | Vendu séparément       |
| Matériau               | Plastique/cuivre/acier |

## INTRODUCTION

Le pistolet à calfeutrer est idéal pour appliquer du calfeutrant, des produits d'étanchéité, ou des adhésifs à une pièce à travailler. Le pistolet à calfeutrer applique un débit uniforme du matériau avec un minimum d'effort de l'utilisateur. Le pistolet à calfeutrer se caractérise par un bouton à dégagement rapide pour rétracter ou insérer le piston plongeur, un sélecteur de vitesse du débit réglable et une lampe de travail à DEL.

Le bloc-batterie et le chargeur sont vendus séparément. Veuillez consulter le manuel de la batterie et du chargeur pour obtenir les instructions d'utilisation et de sécurité.

## SÉCURITÉ

- ⚠ AVERTISSEMENT!** Veuillez lire et comprendre toutes les instructions avant d'utiliser cet outil. L'opérateur doit respecter les précautions élémentaires pour réduire le risque de blessure corporelle ou de dommage à l'équipement.

### DÉFINITIONS DE DANGER

Veuillez vous familiariser avec les avis de danger qui sont présentés dans ce manuel. Un avis est une alerte indiquant qu'il existe un risque de dommage matériel, de blessure ou de mort si on ne respecte pas certaines instructions.

|                         |                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>⚠ DANGER!</b>        | Cet avis indique un risque immédiat et particulier qui entraînera des blessures corporelles graves ou même la mort si on omet de prendre les précautions nécessaires. |
| <b>⚠ AVERTISSEMENT!</b> | Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui pourrait entraîner des blessures graves si on omet de prendre les précautions nécessaires. |

|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  <b>ATTENTION!</b> | Cet avis indique une situation possiblement dangereuse qui peut entraîner des blessures mineures ou modérées si on ne procède pas de la façon recommandée.                     |
|  <b>AVIS!</b>      | Cet avis indique un risque particulier ou une pratique non sécuritaire qui entraînera des dommages au niveau de l'équipement ou des biens, mais non des blessures corporelles. |

## AIRE DE TRAVAIL

1. Travaillez dans un environnement de travail sécuritaire. Gardez votre aire de travail propre, bien éclairée et exempte de toute distraction. Placez les lampes de façon à ne pas travailler dans l'ombre.
2. Assurez-vous que les personnes qui ne portent pas l'équipement de sécurité approprié ne se trouvent pas à proximité de l'aire de travail.
3. Rangez les outils inutilisés correctement dans un lieu sécurisé et sec pour empêcher la rouille, les dommages ou un mauvais usage.
4. Évitez d'installer ou d'utiliser des outils électriques en présence de gaz, de poussière ou de liquides inflammables.

## SÉCURITÉ PERSONNELLE

-  **AVERTISSEMENT! Portez de l'équipement de protection individuelle homologué par l'Association canadienne de normalisation (CSA) ou l'American National Standards Institute (ANSI).**

## ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE

1. Portez toujours des lunettes antiprojections qui offrent une protection frontale et latérale pour les yeux. L'équipement de protection des yeux devrait être conforme à la norme CSA Z94.3-07 ou ANSI Z87.1 en fonction du type de travail effectué.
2. Portez des vêtements et des gants de protection conçus pour l'environnement de travail, les matériaux et les outils.

## PRÉCAUTIONS PERSONNELLES

Gardez le contrôle de l'outil, de vos mouvements et de l'environnement de travail pour éviter les blessures corporelles ou le bris de l'outil.

1. N'utilisez pas l'outil si vous êtes fatigué ou sous l'effet de drogues, d'alcool ou de médicaments.
2. Évitez de porter des vêtements ou des bijoux pouvant s'emmêler dans les pièces mobiles d'un outil. Gardez les cheveux longs couverts ou attachés.

3. N'utilisez pas l'outil si vous devez étirer les bras pour vous en servir. Une stabilité et un équilibre appropriés sont nécessaires afin d'avoir un meilleur contrôle en cas de situations inattendues.
4. Gardez vos doigts à bonne distance de la détente lors du transport de l'outil. Engagez le verrou de gâchette/interrupteur, le cas échéant.
5. Tenez cet outil solidement avec les deux mains. L'utilisation de l'outil d'une seule main peut causer une perte de contrôle.

## SÉCURITÉ SPÉCIFIQUE

**⚠ AVERTISSEMENT!** Peu importe votre aisance ou votre familiarité avec le produit (à force de vous en servir), respectez **TOUJOURS** et strictement les règles de sécurité. Si vous utilisez cet outil de façon dangereuse ou incorrecte, vous pouvez subir des blessures corporelles graves.

1. Utilisez le bon outil pour la tâche à effectuer. Cet outil a été conçu pour une utilisation spécifique. Évitez de modifier ou d'altérer cet outil ou de l'utiliser à une fin autre que celle pour laquelle il a été conçu.
2. N'utilisez pas l'outil si des pièces présentent des dommages ou sont déplacées. Réparez ou remplacez les pièces.
3. Gardez toujours vos doigts éloignés de la gâchette/l'interrupteur pendant la charge d'une cartouche.

## PRÉCAUTIONS RELATIVES AUX OUTILS ÉLECTRIQUES

1. N'utilisez pas d'outil électrique muni d'un contrôle de la détente, d'un interrupteur d'alimentation ou d'une commande qui fait défaut. Un outil électrique qui ne réagit pas aux commandes est dangereux et pourrait provoquer des blessures. Un technicien qualifié doit réparer l'outil électrique et vérifier s'il fonctionne correctement avant que vous ne puissiez l'utiliser.
2. Coupez le courant et débranchez le pistolet à calfeutrer de la source d'alimentation (si possible) avant d'effectuer des réglages quelconques, de le nettoyer, de l'entretenir ou de le ranger. De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque d'une mise en marche imprévue de l'outil.

## SÉCURITÉ EN ÉLECTRICITÉ

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne touchez pas et ne manipulez pas un outil sous tension avec une partie du corps qui est mouillée ou humide. La peau humide réduit la résistance au courant électrique, augmentant ainsi le risque d'électrocution grave ou mortelle.

1. Ne modifiez aucune partie de l'outil ou des accessoires. Toutes les pièces et tous les accessoires sont conçus avec des dispositifs de sécurité intégrés qui seront compromis s'ils sont modifiés.
2. Protégez-vous contre les décharges électriques lorsque vous travaillez en présence d'équipement électrique. Évitez que le corps entre en contact avec des surfaces mises à la masse. Il y a un risque plus élevé de décharge électrique si votre corps est mis à la masse.
3. N'exposez pas le pistolet à calfeutrer à la pluie, à la neige, au gel ou à d'autres conditions humides ou mouillées. De l'eau qui s'infiltre dans un outil augmente le risque de décharge électrique.

## DÉBALLAGE

**⚠ AVERTISSEMENT!** Ne faites pas fonctionner l'outil s'il manque des pièces. Remplacez les pièces manquantes avant l'utilisation. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner une défectuosité et des blessures corporelles.

Retirez les pièces et les accessoires de l'emballage et vérifiez s'il y a des dommages.

## CONTENU

Assurez-vous que tous les articles du contenu sont présents.

- Pistolet à calfeutrer

## GUIDE D'IDENTIFICATION

- A. Piston plongeur
- B. Cadre de la cartouche
- C. Outil de perforation
- D. Gâchette
- E. Lampe de travail à DEL
- F. Sélecteur de vitesse
- G. Récepteur de batterie
- H. Poignée
- I. Dispositif de déclenchement du piston plongeur
- J. Poignée de piston plongeur

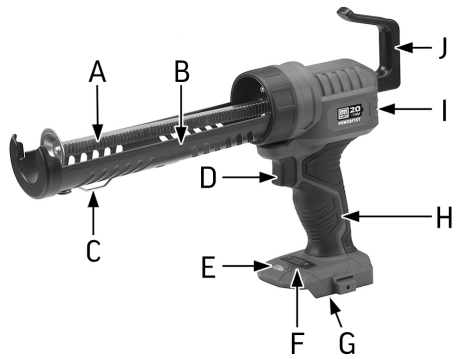


FIGURE 1.

# ASSEMBLAGE ET INSTALLATION

## PRÉPARATION DE LA BATTERIE

La batterie n'est pas chargée au maximum à sa sortie de la boîte. Chargez la batterie avant de l'utiliser pour la première fois.

1. Vérifiez le niveau d'alimentation de la batterie avant chaque utilisation.
2. Installez la batterie en alignant la nervure de la batterie sur la rainure du port de la batterie et poussez vers l'avant jusqu'à l'enclenchement du loquet.
3. Retirez la batterie en appuyant sur le bouton de verrouillage de la batterie et en tirant sur la batterie.
4. Pour faciliter le refroidissement du bloc-batterie après usage, évitez de placer le chargeur ou le bloc-batterie dans un endroit chaud, comme une remise de métal ou une remorque non isolée.

## CHARGEMENT DE LA CARTOUCHE

Une cartouche peut contenir du calfeutrant, du silicone, de la graisse ou un adhésif. La méthode de chargement est la même pour chacun.

1. Coupez la pointe de l'embout de la cartouche. La taille de l'ouverture dépendra de l'application et du type de matériau dans la cartouche.
2. Tournez l'outil de perforation jusqu'à ce qu'il sorte du devant.
  - a. Cette procédure peut également être utilisée avec une cartouche utilisée précédemment pour créer un trou dans le matériau séché.
3. Poussez l'outil de perforation dans l'orifice de l'embout pour percer le joint d'étanchéité interne de la cartouche. Déplacez l'outil de perforation dans le joint d'étanchéité de manière à élargir l'orifice et permettre l'écoulement de plus de matériau pendant l'utilisation.
4. Retirez l'outil de perforation et nettoyez tout matériau s'y étant déposé avant de le retourner à sa place sous le cadre de la cartouche.
5. Tenez les doigts loin de la gâchette lorsque vous chargez la cartouche.

6. Appuyez sur le bouton de dégagement du piston plongeur et tirez sur le piston plongeur jusqu'à ce qu'il soit rétracté contre le corps principal. Relâchez le bouton du piston plongeur.
7. Inclinez le pistolet à calfeutrer vers le bas et couchez la cartouche dans le cadre de manière à ce que l'embout sorte de la fente avant et à ce que la cartouche soit appuyée contre le devant du cadre.
8. Appuyez sur le bouton de dégagement du piston plongeur et poussez le piston plongeur vers l'avant dans la cartouche jusqu'à ce qu'il touche la base. Rétractez légèrement le piston plongeur, de façon à ce qu'il n'exerce aucune pression sur le contenu de la cartouche. Relâchez le bouton du piston plongeur.

## UTILISATIONS

### RÉGLAGE DE LA VITESSE DU DÉBIT

Le débit du matériau dépend de la taille de l'orifice de l'embout de la cartouche et de la force de pression appliquée au piston plongeur. Consultez le tableau pour déterminer le réglage de la vitesse selon la taille de l'orifice de l'embout de la cartouche.

| Ouverture de l'embout |        | Vitesse |
|-----------------------|--------|---------|
| 1/8 po                | 3,2 mm | 1 ou 2  |
| 3/16 po               | 4,8 mm | 2 ou 3  |
| 1/4 po                | 6,4 mm | 3 ou 4  |
| 5/16 po               | 8 mm   | 4 ou 5  |
| Tableau 1             |        |         |

Vos besoins d'application peuvent nécessiter un débit plus lent ou plus rapide. Appuyez sur le bouton plus (+) du sélecteur de vitesse pour augmenter la vitesse. Appuyez sur le bouton moins (-) pour réduire la vitesse. Le témoin à DEL indiquera la vitesse sélectionnée.

Vérifiez le débit sur un échantillon de pièce à travailler pour déterminer la vitesse appropriée.

### UTILISATION LE PISTOLET À CALFEUTRER

La cartouche a une fonction de protection contre les surcharges. Si l'outil s'arrête brusquement pendant l'utilisation, consultez la section *Protection contre les surcharges électriques* dans *Soin et entretien* pour les étapes de diagnostic de panne.

1. Préparez la surface à travailler en retirant tout boudin existant et nettoyez la poussière et les débris sur la pièce à travailler. Attendez que les surfaces soient sèches.
2. Réglez la vitesse.
3. Tenez le pistolet à calfeutrer à un angle de 45° contre le joint.
  - Appuyez légèrement sur la gâchette pour allumer la lampe de travail à DEL si un éclairage supplémentaire est nécessaire.
4. Appuyez sur la gâchette et gardez-la enfoncée. Le piston plongeur se déplacera vers l'avant dans la cartouche et fera sortir le matériau.
5. Traînez lentement l'embout du pistolet à calfeutrer le long du joint pour maintenir l'épaisseur du boudin. Assurez-vous que le boudin touche aux deux surfaces.
6. Le moteur du pistolet à calfeutrer s'arrêtera si la cartouche est vide. Relâchez la gâchette et remplacez la cartouche.
7. Relâchez la gâchette lorsque le boudin est terminé.
8. Le piston plongeur se rétractera légèrement de lui-même pour prévenir l'écoulement.
9. Lissez le boudin avec un outil à calfeutrer ou un doigt mouillé en le traînant tout le long du boudin pour le pousser dans le joint et créer une apparence finie.
10. Nettoyez tout résidu de calfeutrant sur l'embout de la cartouche, l'outil à calfeutrer et le joint lui-même au besoin.
11. Scellez la cartouche en insérant un bouchon dans l'embout ou en le couvrant d'un capuchon.

## REPLISSAGE D'UNE FISSURE

1. Suivez les instructions de la rubrique *Utilisation du pistolet à calfeutrer* lorsque vous utilisez l'outil.
2. Positionnez l'embout dans la fissure. Si la fissure est trop étroite, positionnez l'embout contre l'ouverture de la fissure.
3. Appuyez sur la gâchette et poussez l'embout le long de la fissure en produisant un boudin. Cela enfoncera le matériau plus profondément dans la fissure.

4. Relâchez la gâchette et soulevez le pistolet à calfeutrer à la fin de la fissure.
5. Répétez les étapes 2 à 4 s'il faut plus de matériau pour remplir la fissure.
6. Lissez le matériau dans la fissure lorsqu'il y a suffisamment de matériau pour la colmater.

## SOIN ET ENTRETIEN

1. Entretenez l'outil avec soin. Un outil en bon état sera efficace, plus facile à contrôler et préviendra les problèmes de fonctionnement.
2. Vérifier et serrer toutes les vis, tous les boulons et tous les écrous desserrés.
3. Inspectez les composants de l'outil régulièrement. Réparez ou remplacez les composants endommagés ou usés. Utilisez uniquement des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
4. Veillez à ce que les étiquettes et plaques d'identification demeurent intactes sur l'outil. Elles comportent des renseignements importants. Si elles sont illisibles ou manquantes, communiquez avec Princess Auto Ltd. pour les remplacer.



**AVERTISSEMENT!** Toute réparation de l'outil doit être confiée uniquement au personnel d'entretien qualifié. Un outil mal réparé peut présenter un risque pour l'utilisateur ou pour les autres.

## PROTECTION CONTRE LES SURCHARGES ÉLECTRIQUES

La protection contre les surcharges du pistolet à calfeutrer s'activera si le piston plongeur ne se déplace pas vers l'avant dans la base de la cartouche.

Cela peut être attribuable au fait que l'embout n'est pas coupé ou qu'il est bloqué par du matériau durci, la cartouche est endommagée, le matériau s'est solidifié à l'intérieur ou alors, il y a du matériau sur le piston plongeur qui empêche le mouvement vers l'avant.

1. Relâchez la gâchette et attendez 3 à 5 secondes après l'activation de la protection contre la surcharge.
2. Appuyez à nouveau sur la gâchette pour voir si la fonction de protection contre la surcharge s'active une deuxième fois.

3. Appuyez sur le bouton de dégagement du piston plongeur et rétractez le piston plongeur de plusieurs pouces, puis essayez de nouveau.
4. Si la fonction de protection contre la surcharge demeure activée, rétractez entièrement le piston plongeur. Retirez et inspectez la cartouche et mettez-la de côté si vous n'êtes pas parvenu à trouver le problème.
  - Vérifiez la cartouche à l'aide d'un pistolet à calfeutrer manuel, si vous en avez un sous la main, pour déterminer si la cartouche est la source du problème.
5. Vérifiez la tige et le cadre du piston plongeur à la recherche de tout résidu de matériau pouvant le bloquer et l'empêcher de se déplacer vers l'avant. Retirez tout débris de matériau trouvé.
6. Testez le pistolet à calfeutrer à nouveau sans cartouche. Si la fonction de protection contre la surcharge s'active, faites réparer l'outil.
7. Insérez une cartouche nouvellement préparée si le pistolet à calfeutrer fonctionnait à l'étape précédente. Si la fonction de protection contre la surcharge s'active à nouveau, faites réparer l'outil.

## MISE AU REBUT

Recyclez tout outil endommagé et impossible à réparer dans une installation prévue à cet effet.

Communiquez avec votre municipalité locale afin de connaître la liste des sites de mise au rebut ou les règlements en ce qui concerne les appareils électroniques, les batteries, l'huile ou les autres liquides toxiques.

## DIAGNOSTIC DE PANNE

Si l'outil ne fonctionne pas correctement ou si des pièces sont manquantes, visitez un magasin Princess Auto Ltd. afin de trouver une solution. Si cela n'est pas possible, demandez à un technicien qualifié de réparer l'outil.

Cette page a été laissée blanche intentionnellement.

